

PREKLAD PŔVODNÉHO POUŽÍVATELSKÉHO NÁVODU

UPOZORNENIE:

Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt. Aby ste s ním dokázali správne zaobchádzať prečítajte si pozorne tento návod a dobre si ho uložte.

EN

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HU**

Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:



Obsah

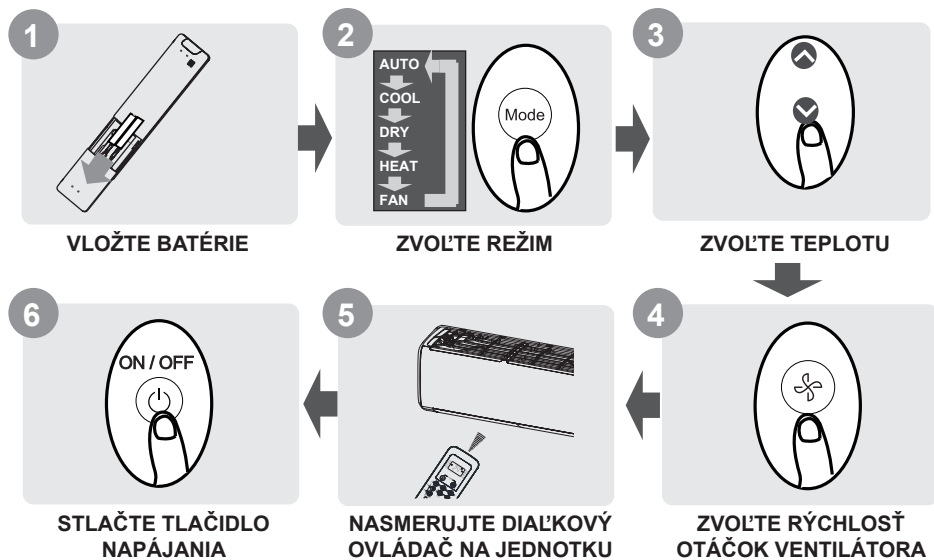
Špecifikácie diaľkového ovládača	02
Manipulácia s diaľkovým ovládačom	03
Tlačidlá a ich funkcie	04
Indikátory na displej diaľkového ovládača	08
Ako používať základné funkcie	09
Spôsob používania rozšírených funkcií	11

Špecifikácie diaľkového ovládača

Model	RG10A(D2S)/BGEF, RG10A(D2S)/BGEFU1, RG10A1(D2S)/BGEF, RG10A2(D2S)/BGEFU1, RG10A2(D2S)/BGCEFU1, RG10A2(D2S)/BGCEF, RG10A10(D2S)/BGEF, RG10B(D2)/BGEF, RG10B1(D2)/BGEF, RG10B2(D2)/BGCEF, RG10B10(D2)/BGEF, RG10B10(D2)/BGCEF, RG10Y1(D2)/BGEF, RG10Y2(D2S)/BGEF
Menovité napätie	3,0 V (Batérie so suchými článkami R03/LR03 × 2)
Dosah prijímania signálu	8 m
Prevádzková teplota	-5 °C ~ 60 °C

POZNÁMKA: Pre modely RG10Y1 (D2)/BGEF, RG10Y2(D2S)/BGEF, ak je jednotka vypnutá v režime COOL (Chladenie), AUTO (Automatika) alebo DRY (Odvlhčovanie) s nastavenou teplotou nižšou ako 24 °C, nastavená teplota sa automaticky nastaví na 24 °C, keď znova zapnete jednotku. Ak je jednotka vypnutá v režime HEAT (Vyhrievanie) s nastavenou teplotou vyššou ako 24 °C, nastavená teplota sa automaticky nastaví na 24 °C, keď jednotku znova zapnete.

Spríevodca rýchlym štartom



NIE STE SI ISTÍ, ČO ROBÍ DANÁ FUNKCIA?

Pozrite si časti **Ako používať základné funkcie** a **Ako používať rozšírené funkcie** v tomto návode, kde nájdete podrobný popis používania vašej klimatizácie.

MIMORIADNE UPOZORNENIE

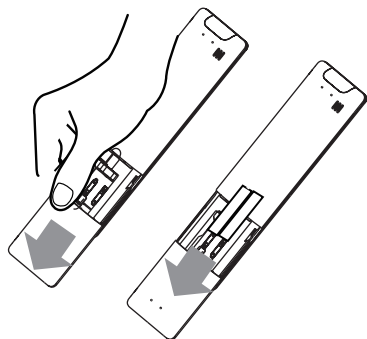
- Dizajn tlačidiel na vašej jednotke sa môže mierne líšiť od zobrazeného príkladu.
- Ak vnútorná jednotka nemá konkrétnu funkciu, stlačenie tlačidla tejto funkcie na diaľkovom ovládači nebude mať žiaden účinok.
- Ak existujú veľké rozdiely medzi „Návodom na obsluhu diaľkového ovládača“ a „NÁVODOM NA OBSLUHU“ v popise funkcie, prednosť má popis „NÁVODU NA OBSLUHU“.

Manipulácia s diaľkovým ovládačom

Vkladanie a výmena batérií

Vaša klimatizačná jednotka sa môže dodávať s dvomi batériami (niektoré jednotky). Pred použitím vložte batérie do diaľkového ovládača.

1. Posuňte zadný kryt z diaľkového ovládača smerom nadol, čím odkryjete priestor na batérie.
2. Vložte batérie a dávajte pozor, aby sa (+) a (-) konce batérií zhodovali so symbolmi vo vnútri priestoru na batérie.
3. Zasuňte kryt batérie späť na miesto.



POZNÁMKY PRE POUŽÍVANIE DIALĽKOVÉHO OVLÁDAČA

Zariadenie môže byť v súlade s miestnymi národnými predpismi.

- V Kanade by mal spĺňať požiadavky smernice CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- V USA je toto zariadenie v súlade s časťou 15 smernice FCC. Prevádzka podlieha týmto dvom podmienkam
 - (1) Toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a
 - (2) toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek prijaté rušenie, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaducu činnosť.

Toto zariadenie bolo testované a bolo zistené, že vyhovuje limitom pre digitálne zariadenie triedy B podľa časti 15 smernice FCC. Tieto limity sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu pred škodlivým rušením pri inštalácii v obytných priestoroch. Toto zariadenie generuje, používa a môže vyžarovať rádiovú frekvenciu a ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiových komunikácií. Neexistuje však žiadna záruka, že pri konkrétnej inštalácii nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rádiového alebo televízneho príjmu, čo sa dá zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, používateľovi sa odporúča, aby sa pokúsil napraviť rušenie jedným alebo viacerými z nasledujúcich opatrení:

- Presmerujte alebo premiestnite prijímaciu anténu.
- Zväčšte vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojte zariadenie do elektrickej zásuvky v inom okruhu, ako je pripojený prijímač.
- Požiadajte o pomoc predajcu alebo skúseného rádio/TV technika.
- Zmeny alebo úpravy, ktoré neschválila strana zodpovedná za zhodu, môžu zrušiť oprávnenie používateľa prevádzkovať zariadenie.

! UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA BATÉRIE

Pre optimálny výkon produktu:

- Nekombinujte staré a nové batérie alebo batérie rôznych typov.
- Nenechávajte batérie v diaľkovom ovládači, ak zariadenie neplánujete používať dlhšie ako 2 mesiace.



LIKVIDÁCIA BATÉRIE

Batérie nelikvidujte ako netriedený komunálny odpad. Informácie o správnej likvidácii batérií nájdete v miestnych zákonoch.

TIPY PRE POUŽÍVANIE DIALĽKOVÉHO OVLÁDAČA

- Diaľkový ovládač sa musí používať do 8 metrov od jednotky.
- Po prijatí signálu z diaľkového ovládača jednotka zapípa.
- Záclony, iné materiály a priame slnečné svetlo môžu rušiť prijímač infračerveného signálu.
- Ak diaľkový ovládač nebudete používať dlhšie ako 2 mesiace, vyberte z neho batérie.

Tlačidlá a ich funkcie

Skôr, ako začnete používať svoju novú klimatizáciu, nezabudnite sa oboznámiť s jej diaľkovým ovládačom. Nasleduje krátky úvod k samotnému diaľkovému ovládaču. Pokyny na obsluhu vašej klimatizácie nájdete v časti **Spôsob používania základných funkcií** v tomto návode.

ON/OFF (Zap./Vyp.)

Zapína alebo vypína jednotku.

TEMP ^

Zvyšuje teplotu v krokoch po 1 °C (1° F)

Maximálna teplota je 30 °C (86 °F).

POZNÁMKA: Súčasným stlačením tlačidiel ∇ a \wedge na 3 sekundy sa bude zobrazenie teploty striedať medzi °C a °F.

SET

Prechádza cez prevádzkové funkcie takýmto spôsobom: Fresh/UV-C lampa (☉) → režim Sleep (☽) → funkcia Follow Me (⊗) → funkcia AP (📶)

Zvolený symbol bude blikať na ploche displeja, pre potvrdenie stlačte tlačidlo OK.

TEMP v

Znižuje teplotu v krokoch po 1 °C (1° F).

Minimálna teplota je 16 °C (60 °F).

FAN SPEED

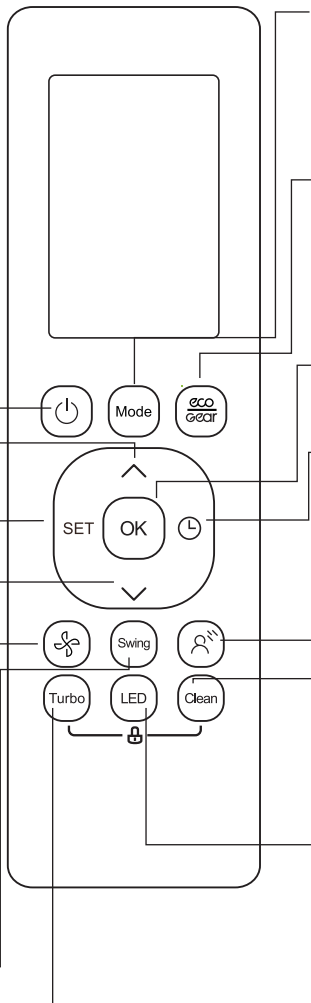
Volí rýchlosti ventilátora v nasledujúcom poradí: AU → 20% → 40% → 60% → 80% → 100%.

Stlačením tlačidla TEMP \wedge alebo ∇ zvýšite/znížite rýchlosť otáčok ventilátora v 1% krokoch.

SWING

Spúšťa a zastavuje horizontálny pohyb lamiel. Podržaním na 2 sekundy spustíte funkciu automatického otáčania vertikálnej lamely.

Model:



MODE

Prechádza cez prevádzkové režimy v poradí: AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN

POZNÁMKA: Režim HEAT nie je podporovaný zariadením iba na chladenie.

ECO/GEAR

Stlačením tohto tlačidla vstúpite do energeticky úsporného režimu v nasledujúcom poradí:

ECO → GEAR(75%) → GEAR(50%) → Predchádzajúci režim nastavenia → ECO

OK

Používa sa na potvrdenie zvolených funkcií

TIMER

Nastavte časovač na zapnutie alebo vypnutie jednotky

BREEZE AWAY

Táto funkcia zabraňuje priamemu prúdeniu vzduchu fúkajúceho na telo a dáva vám pocit, že si doprajete jemný chlad.

NTOE: Táto funkcia je dostupná len v režime chladenie, ventilátor a odvlhčovanie

CLEAN

Používa sa na spustenie/zastavenie funkcie Self Clean alebo Active Clean. (V závislosti od modelu, pozrite si NÁVOD NA OBSLUHU A NÁVOD NA INŠTALÁCIU).

LED

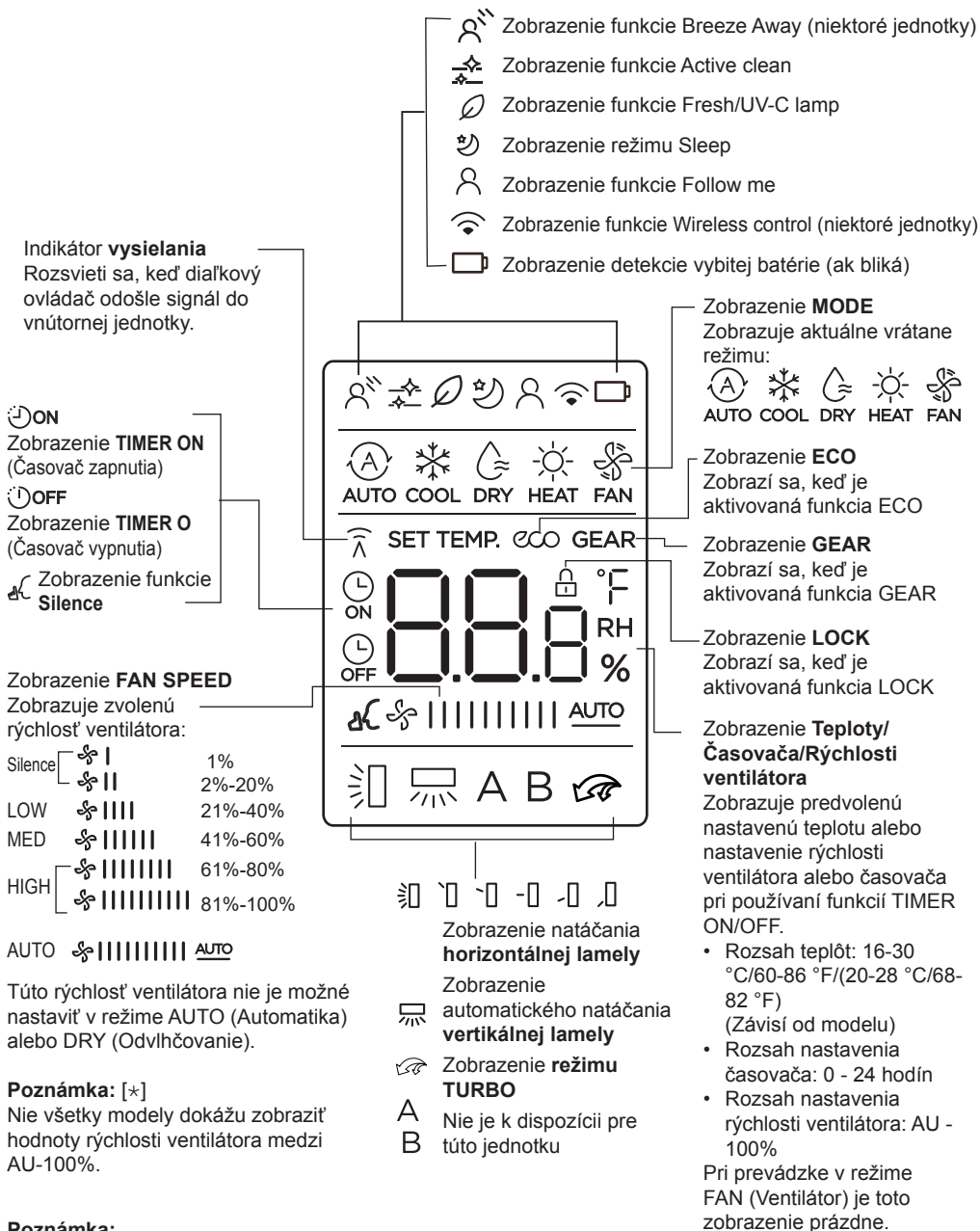
Zapína a vypína LED displej vnútornej jednotky a akustický signál klimatizácie (v závislosti od modelu), čím vytvára pohodlné a tiché prostredie.

Turbo

Umožňuje jednotke dosiahnuť prednastavenú teplotu v čo najkratšom čase.

Indikátory na displej diaľkového ovládača

Informácie sa zobrazia po zapnutí diaľkového ovládača.



Ako používať základné funkcie

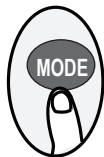
! POZOR

Pred uvedením do prevádzky sa uistite, či je jednotka pripojená a či je k dispozícii napájanie.

Režim AUTO (Automatika)

Zvoľte režim AUTO (Automatika) Nastavte požadovanú teplotu

Zapnite klimatizáciu



POZNÁMKA:

1. V režime AUTO (Automatika) jednotka automaticky zvolí funkciu COOL (Chladenie), FAN (Ventilátor) alebo HEAT (Vyhrievanie) na základe nastavenej teploty.
2. V režime AUTO (Automatika) nie je možné nastaviť rýchlosť ventilátora.

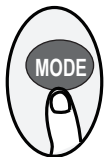
Režim COOL (Chladenie) alebo HEAT (Vyhrievanie)

Zvoľte režim COOL/HEAT (Chladenie/Vyhrievanie)

Nastavte teplotu

Nastavte rýchlosť ventilátora

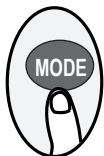
Zapnite klimatizáciu



Režim DRY (Odvlhčovanie)

Zvoľte režim DRY (Odvlhčovanie) Nastavte požadovanú teplotu

Zapnite klimatizáciu

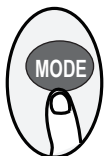


POZNÁMKA: V režime DRY (Odvlhčovanie) rýchlosť ventilátora nie je možné nastaviť, pretože už bola riadená automaticky.

Režim FAN (Ventilátor)

Zvoľte režim FAN (Ventilátor) Nastavte rýchlosť ventilátora

Zapnite klimatizáciu



POZNÁMKA: V režime FAN (Ventilátor) nemôžete nastaviť teplotu. V dôsledku toho sa na displeji diaľkového ovládača nezobrazuje žiadna teplota.

Nastavenie časovača

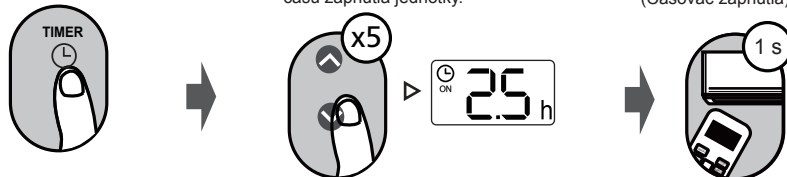
TIMER ON/OFF - Nastavte čas, po ktorom sa jednotka automaticky zapne/vypne.

Režim TIMER ON (Časovač zapnutia)

Stlačením tlačidla **TIMER** spustíte sekvenčnú čas zapnutia.

Niekoľkokrát stlačte tlačidlo **Temp.** nahor alebo nadol pre nastavenie požadovaného času zapnutia jednotky.

Nasmerujte diaľkový ovládač na jednotku a počkajte 1 sekundu, aktivuje sa **TIMER ON** (Časovač zapnutia).



Režim TIMER OFF (Časovač vypnutia)

Stlačením tlačidla **TIMER** spustíte sekvenčnú čas vypnutia.

Niekoľkokrát stlačte tlačidlo **Temp.** nahor alebo nadol pre nastavenie požadovaného času vypnutia jednotky.

Nasmerujte diaľkový ovládač na jednotku a počkajte 1 sekundu, aktivuje sa **TIMER OFF** (Časovač vypnutia).

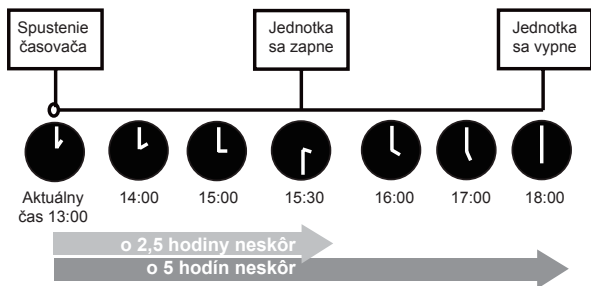
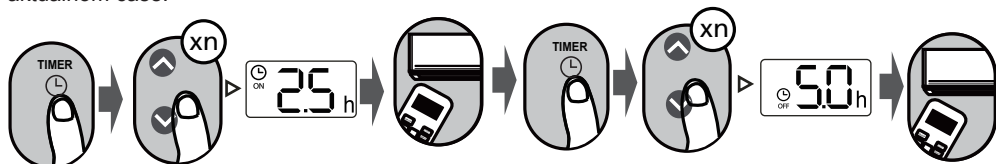


POZNÁMKA:

- Keď nastavíte **TIMER ON** (Časovač zapnutia) alebo **TIMER OFF** (Časovač vypnutia), čas sa každým stlačením zvýši o 30 minút, až do 10 hodín. Po 10 hodinách až do 24 hodín sa bude zvyšovať v prírastkoch po 1 hodine. (Napríklad päťkrát stlačte, aby ste získali 2,5 h, desaťkrát stlačte, aby ste získali 5 h.) Časovač sa vráti na 0,0 po 24.
- Zrušte ktorúkoľvek funkciu nastavením jej časovača na 0,0 h.

Režim TIMER ON a OFF (Časovač zapnutia a vypnutia)

Majte na pamäti, že časové obdobia, ktoré nastavíte pre obe funkcie, sa vzťahujú na hodiny po aktuálnom čase.

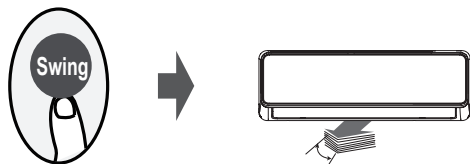


Príklad: Ak je aktuálny časovač nastavený na 13:00 a chcete nastaviť časovač podľa vyššie uvedených krokov, jednotka sa zapne o 2,5 hodiny neskôr (15:30) a vypne sa o 18:00.

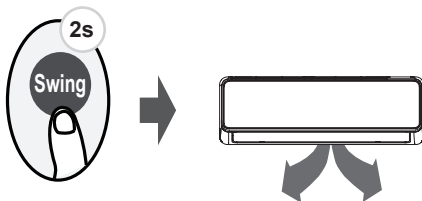
Spôsob používania rozšírených funkcií

Funkcia natáčania lamiel

Stlačte tlačidlo „Swing“

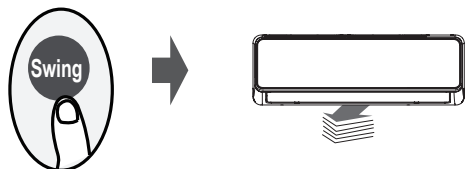


Horizontálna lamela sa po stlačení tlačidla Swing automaticky natočí nahor a nadol. Opätovným stlačením tlačidla natáčanie zastavíte.



Ak toto tlačidlo stlačíte dlhšie ako 2 sekundy, aktivuje sa funkcia vertikálneho otáčania lamiel. (závisí od modelu)

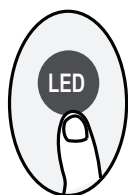
Funkcia smeru prúdenia vzduchu



Ak budete naďalej stláčať tlačidlo SWING, môžete nastaviť päť rôznych smerov prúdenia vzduchu. Pri každom stlačení tlačidla sa lamela môže pohybovať v určitom rozsahu. Stláčajte tlačidlo, kým nedosiahnete požadovaný smer.

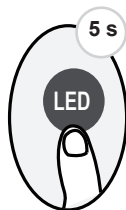
POZNÁMKA: Keď je jednotka vypnutá, stlačte a na jednu sekundu súčasne podržte tlačidlá MODE a SWING, lamela sa otvorí pod určitým uhlom, vďaka čomu je prúdenie veľmi pohodlné. Stlačením a podržaním tlačidiel MODE a SWING na jednu sekundu vrátite lamely do pôvodnej polohy (v závislosti od modelu).

LED displej



Stlačte tlačidlo LED

Stlačením tohto tlačidla zapnete a vypnete displej na vnútornej jednotke.



Stlačte toto tlačidlo na viac ako 5 sekúnd (niektoré jednotky)

Podržte toto tlačidlo stlačené dlhšie ako 5 sekúnd, vnútorná jednotka zobrazí aktuálnu izbovú teplotu. Opätovným stlačením na viac ako 5 sekúnd sa vrátite späť na zobrazenie nastavenej teploty.

Funkcia ECO/GEAR



Stlačením tohto tlačidla vstúpite do energetickejšieho režimu v nasledujúcom poradí:
ECO → GEAR(75%) → GEAR(50%) → Predchádzajúci režim nastavenia → ECO.....

Poznámka: Táto funkcia je dostupná len v režime COOL (Chladenie).

Prevádzke v režime ECO:

V režime chladenia stlačte toto tlačidlo, diaľkový ovládač automaticky nastaví teplotu na 24 °C/75 °F, rýchlosť ventilátora na Auto (Automaticky), aby sa šetrila energia (iba keď je nastavená teplota nižšia ako 24 °C/75 °F). Ak je nastavená teplota vyššia ako 24 °C/75 °F, stlačte tlačidlo ECO, rýchlosť ventilátora sa zmení na Auto (Automaticky), nastavená teplota zostane nezmenená.

POZNÁMKA:

Stlačením tlačidla ECO/GEAR alebo úpravou režimu alebo úpravou nastavenej teploty na menej ako 24 °C/75 °F zastavíte prevádzku režimu ECO.

Pri prevádzke v režime ECO by mala byť nastavená teplota 24 °C/75 °F alebo vyššia teplota, môže to mať za následok nedostatočné chladenie. Ak sa cítite nepohodlne, stačí znova stlačiť tlačidlo ECO, aby ste tento režim zastavili.

Prevádzke v režime GEAR:

Stlačením tlačidla ECO/GEAR vstúpite do prevádzky v režime GEAR nasledujúcim spôsobom:
75% (až 75% spotreby elektrickej energie)



50% (až 50% spotreby elektrickej energie)



Predchádzajúci režim nastavenia.

Pri prevádzke v režime GEAR sa na displeji diaľkového ovládača bude striedať spotreba elektrickej energie a nastavená teplota.

Funkcia SHORTCUT

Stlačte tlačidlo SHORTCUT (niektoré jednotky)



Stlačte toto tlačidlo, keď je diaľkový ovládač zapnutý, systém sa automaticky vráti k predchádzajúcim nastaveniam vrátane prevádzkového režimu, nastavenej teploty, úrovne rýchlosti otáčok ventilátora a funkcie spánku (ak je aktivovaná).

Ak stlačíte toto tlačidlo viac ako 2 sekundy, systém automaticky obnoví aktuálne prevádzkové nastavenia vrátane prevádzkového režimu, nastavenej teploty, úrovne rýchlosti otáčok ventilátora a funkcie spánku (ak je aktivovaná).

Funkcia Silence (Tichá prevádzka)



Ak chcete aktivovať/deaktivovať funkciu Silence (niektoré jednotky), podržte stlačené tlačidlo ventilátora dlhšie ako 2 sekundy.

Z dôvodu nízkej frekvencie prevádzky kompresora môže dôjsť k nedostatočnému výkonu chladiacemu a vyhrievania. Stlačením tlačidla ON/OFF (Zap./Vyp.), MODE, SLEEP, TURBO alebo CLEAN počas prevádzky zrušíte funkciu Silence.

Funkcia FP



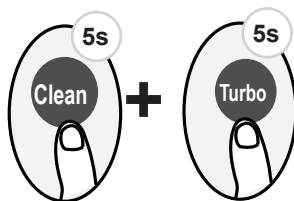
Jednotka bude pracovať pri vysokej rýchlosti otáčok ventilátora (keď je kompresor zapnutý) s teplotou automaticky nastavenou na 8 °C/46 °F.

Poznámka: Táto funkcia je určená len pre klimatizáciu s tepelným čerpadlom.

Stlačte toto tlačidlo dvakrát v priebehu jednej sekundy v režime HEAT (Vyhrievanie) pri nastavení teploty 16 °C/60 °F alebo 20 °C/68 °F (pre modely RG10A10(D2S)/BGEF, RG10B10(D2)/BGEF a RG10B10(D2)/BGCEF) na aktiváciu funkcie FP.

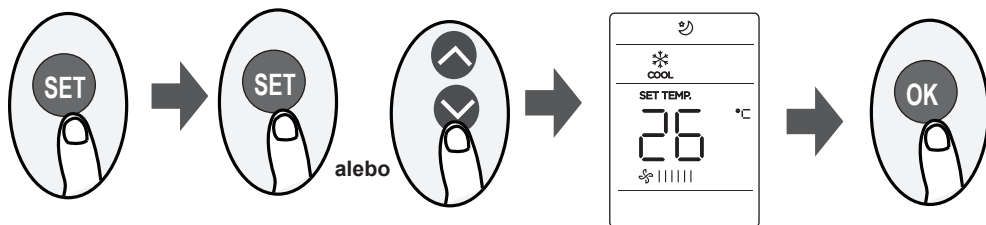
Stlačenie tlačidla ON/OFF (Zap./Vyp.), SLEEP, MODE, FAN a TEMP. v priebehu prevádzky túto funkciu zruší.

Funkcia LOCK (Uzamknutie)



Ak chcete aktivovať funkciu uzamknutia, stlačte súčasne tlačidlo **Clean** a **Turbo** na viac ako 5 sekúnd. Všetky tlačidlá prestanú reagovať, okrem prípadu, keď opakovaným stlačením týchto dvoch tlačidiel na dve sekundy deaktivujete funkciu uzamknutia.

Funkcia SET (Nastavenie)



- Stlačením tlačidla SET vstúpte do nastavenia funkcie a následným stlačením tlačidla SET alebo tlačidla TEMP ∨ alebo TEMP ∧ zvolíte požadovanú funkciu. Zvolený symbol bude blikať na ploche displeja, pre potvrdenie stlačte tlačidlo OK.
 - Ak chcete zrušiť zvolenú funkciu, vykonajte rovnaký postup ako je uvedený vyššie.
 - Stláčaním tlačidla SET môžete prechádzať prevádzkovými funkciami v nasledujúcom poradí: Funkcia Breeze Away* (☼) → funkcia Fresh/UV-C lamp* (∅) → funkcia Sleep (☺) → funkcia Follow Me (⊗) → funkcia AP mode (📶)
- [*]: Ak má váš diaľkový ovládač tlačidlo BREEZE AWAY, FRESH alebo SLEEP, nemôžete použiť tlačidlo SET na voľbu funkcie Breeze Away, Fresh alebo Sleep.

Funkcia „Breeze Away“ (☼) (niektoré jednotky):

Táto funkcia zabraňuje priamemu prúdeniu vzduchu fúkajúcemu na telo a dáva vám pocit, že si doprajete príjemný chlad.

POZNÁMKA: Táto funkcia je dostupná len v režime COOL (Chladenie), FAN (Ventilátor) a DRY (Odvlhčovanie).

Funkcia „FRESH/UV-C lamp“ (∅) (niektoré jednotky):

Keď zvolíte túto funkciu, aktivuje sa funkcia čerstvého vzduchu alebo UV-C lampy (v závislosti od modelu). Ak má jednotka obe funkcie, tieto dve funkcie sa aktivujú súčasne.

Funkcia „SLEEP“ (☺):

Funkcia SLEEP sa používa na zníženie spotreby energie počas spánku (a nepotrebujete rovnaké nastavenia teploty, aby ste zostali v pohodlí). Túto funkciu je možné aktivovať iba pomocou diaľkového ovládača.

Podrobné informácie o režime spánku nájdete v NÁVODE NA OBSLUHU.

Poznámka: Funkcia SLEEP nie je dostupná v režime FAN (Ventilátor) alebo DRY (Odvlhčovanie).

Funkcia „Follow me“ (⊗):

Funkcia FOLLOW ME umožňuje diaľkovému ovládaču merať teplotu na jeho aktuálnom mieste a odosielať tento signál do klimatizácie každé 3 minúty.

Keď používate režimy AUTO (Automatika), COOL (Chladenie) alebo HEAT (Vyhrievanie), meranie okolitej teploty z diaľkového ovládača (namiesto zo samotnej vnútornej jednotky) umožní klimatizácii optimalizovať teplotu okolo vás a zabezpečiť maximálny komfort.

POZNÁMKA: Stlačením a podržaním tlačidla TURBO na sedem sekúnd spustíte/zastavíte funkciu pamäte funkcie „Follow Me“.

- Ak je aktivovaná funkcia pamäte, na displeji sa na 3 sekundy zobrazí „On“.
- Ak je funkcia pamäte zastavená, na displeji sa na 3 sekundy zobrazí „OF“.
- Keď je funkcia pamäte aktivovaná, stlačte tlačidlo ON/OFF (Zap./Vyp.), zmena režimu alebo výpadok dodávky elektrickej energie nezruší funkciu „Follow me“.

Funkcia „AP“ (📶) (niektoré jednotky):

Ak chcete vykonať konfiguráciu bezdrôtovej siete, zvolte režim AP. Pri niektorých jednotkách nefunguje po stlačení tlačidla SET. Ak chcete vstúpiť do režimu AP, sedemkrát nepretržite stlačte tlačidlo LED v priebehu 10 sekúnd.

Dizajn a špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia z dôvodu zlepšovania produktu. Podrobnosti získate od predajcu alebo výrobcu.

CR2756-RG10(D2S)
16117000A37345
2022.12.27

SPÄTNÝ ODBER ELEKTROODPADU



Uvedený symbol na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadať od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta.

V prípade poruchy, problémov s kvalitou alebo iných, odpojte zariadenie od napájania a kontaktujte prosím miestneho predajcu alebo autorizované servisné stredisko. **Tiesňové volanie – telefónne číslo: 112**

VÝROBCA

SINCLAIR CORPORATION Ltd.
16 Great Queen Street
WC2B 5AH London
United Kingdom
www.sinclair-world.com

Zariadenie bolo vyrobené v Číne (Made in China).

ZÁSTUPCA

SINCLAIR Slovakia s.r.o.
Technická 2
821 04 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421 2 3260 5050 | Fax: +421 2 4341 0786 | www.sinclair-solutions.com | obchod@sinclair.sk

SERVISNÁ A TECHNICKÁ PODPORA

SINCLAIR Slovakia s.r.o.
Technická 2
821 04 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421 2 3260 5052 | Fax: +421 2 4341 0786 | servis@sinclair.sk



EN

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HU**

Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:





sinclair

AIR CONDITIONING